



В СЪСТОЯНИЕ ЛИ СМЕ ДА ОПРЕДЕЛЯМЕ АДЕКВАТНО НАДБАВКАТА ЗА КРЕДИТЕН РИСК В УСЛОВИЯТА НА КОЛИЧЕСТВЕНИ УЛЕСНЕНИЯ И ОТРИЦАТЕЛНИ ЛИХВИ.

Бих искал да насоча вашето внимание към въпрос, който считам за много важен, не само от гледна точка на професионален интерес, но и като пряко касаещ бъдещето и благоденствието на всеки от нас, като работодатели, инвеститори, вложители, потребители и длъжници. През последните години, в стремежа си да бъдат преодолените последствията от световната финансова криза от 2008 г., централните банки усилено работят за възвръщането на доверието във финансовите пазари и възстановяване на световната икономика, прилагайки активна монетарна политика под формата на комбинация от разнообразни мерки. Този тип целенасочена политика е присъщ за централните банки и правителствата в най-големите икономически зони – Съединените щати, Еврозоната, Великобритания, Япония, Австралия и други. Част от тези мерки е прилагането на последователна политика на количествени улеснения в комбинация с поддържане на ниски лихвени равнища, а от известно време и отрицателни, в опит да бъде възстановена икономическата активност и отключено кредитирането и инвестициите в реалната икономика.

Независимо от усилията, обаче, прилаганите мерки не доведоха до очакваните резултати за бързо възстановяване. През март 2009г. бе достигнато дъното на фондовите борси. След това финансовите пазари постепенно се нормализираха, но последва същинската рецесия. Безработицата нарасна, правителствата започнаха да прилагат мерки по ограничаване и финансова дисциплина, за да се преборят с трупашите се дългове и дефицити.

Постепенно започна да се налага прилагането на все повече и неконвенционални мерки за преодоляване на продължителната стагнация, за да се стигне отскоро в Еврозоната и до лихвен процент по основните операции на Евросистемата по рефинансиране до 0.00%; намаляване на лихвения процент по пределното кредитно улеснение до 0.25%; намаляване на лихвения процент по депозитното улеснение до -0.40%; увеличаване на размерът на месечните покупки по програмата за закупуване на активи до 80 млрд евро; включване в списъка на активи, допустими за редовно изкупуване и деноминирани в евро, с инвестиционен рейтинг, но емитирани от небанкови предприятия; въвеждане на нова поредица от четири целеви операции по дългосрочно рефинансиране (ЦОДР II), всяка с четиригодишен срок, стартираща през юни 2016г., с възможност за достигане на лихвени нива, равни на лихвения процент по депозитно улеснение (-0.4%).

Съществуват много и най-различни теории защо приложените до този момент мерки не дават очакваните резултати в планираните срокове, а напротив, налага се прилагането на все повече и повече "улеснения", които да доведат до желаните резултат – здравословна инфлация от около 2% и здравословно ниво на безработица. Аз няма да се спирам на тези теории, а по-скоро, бих искал да споделя разбирането си за дългосрочния ефект, който подобна политика на поддържане на ниски /или отрицателни/ лихвени нива, би могла да има върху банковата ни система и върху икономиката на България, като цяло.

Като начало, евтините пари с отрицателна лихва водят до загуба на стимулите за спестяване и в крайна сметка – отказ от спестяване в класическия смисъл на думата. Резултатът от това може да намери отражение на местно ниво в няколко посоки:

- Ограничаване на възможността за набиране на ресурс от страна на банките, използвайки един стандартен източник на финансиране, какъвто са депозитите.
- Липсата на ресурс, от своя страна, би ограничило

ARE WE ABLE TO DETERMINE PROPERLY THE CREDIT RISK PREMIUM IN THE CONDITIONS OF QUANTITATIVE EASING AND NEGATIVE INTEREST RATES?



I would like to draw your attention on the issue which I consider as very important not only from professional point of view but also as directly influencing the future and the welfare of everybody being in the quality of an employer, investor, depositor, consumer and debtor. In the last years the central banks in their striving to overcome the consequences of the global financial crisis of 2008

worked hard in order to return the confidence in the financial markets and to restore the global economy by applying active monetary policy in the form of a combination of different measures. This type of determined monetary policy is common for the central banks and governments of the strongest economies – the United States, the euro area, Great Britain, Japan, Australia and others. A part of those measures is the application of a subsequent policy of quantitative easing in combination with the maintenance of low interest rate levels together with the negative interest rates for a certain period of time, and thus attempting to restore the economic activity and to boost lending and investments in the real economy.

However, despite those efforts, the applied measures did not lead to the expected results for quick recovery. In March 2009 the stock exchanges reached their bottom. Afterwards, the financial markets gradually normalized their activities but that was followed by a real recession. The unemployment increased, the government started to apply measures for restrictions and financial discipline in order to fight the accumulated debts and deficits.

The usage of unconventional measures started to become more and more popular in order to overcome the continuous stagnation and thus the euro area reached soon to an interest rate on the main refinancing operations for the euro system of 0.00%; decrease in the interest rate on the marginal credit facility up to 0.25%; decrease in the interest rate on the deposit facility up to -0.40%; increase of the amount on the program of the monthly purchase of assets up to 80 billion euro; inclusion in the list of assets eligible for regular repurchase and denominated in euro with investment rating but issued by non-bank financial institutions; implementation of a new set of four operations on long-term financing, each with a four-year maturity starting from July 2016 with a possibility of reaching the interest rate levels equal to the interest rates on the deposit facility (-0.4%).

There are many different theories why the measures applied did not bring the expected results within the planned terms. On the contrary, there is a necessity for applying more and more "facilities" in order to reach the required results – sustainable inflation of approximately 2% and sustainable level of unemployment. I will not focus on those theories but I will rather share my understanding for the long-term effect which the policy for maintaining low /or negative/ interest rate levels could have on our banking system and on the Bulgarian economy as a whole.

Tentatively, the cheap money with negative interest rates lead to losing the incentives for saving and at the end – to refusal of saving in its classical sense. This can result in the following effects on local level:

- Restricting the possibilities for accumulating resources by the banks using common and standard source of funding as deposits.
- On the other hand, the lack of resources could restrict the productive investments of the companies. Savings and investments



продуктивните инвестиции от страна на компаниите. Спестяванията и инвестициите осигуряват необходимия капитал за създаването на продуктивен капацитет, който е нужен, за да се осигури устойчив растеж на икономиката. Ниските лихви водят до липса на стимул за спестяване, поради изключително ниска възвръщаемост. Следователно, когато лихвите са изкуствено ниски, една част от капитала се отклонява от продуктивните инвестиции, където може да има дългосрочна възвръщаемост и вместо това, се насочват, или към спекулативни начинания, или към активи (като недвижими имоти) с потенциал за висока възвръщаемост.

- Създаване на риск пред доброволните схеми на пенсионни фондове за отлив на клиенти и средства. В тази среда доброволните пенсионно – осигурителните схеми не могат да работят. Това би могло да подтикне вложителите, вместо да спестяват по подобни схеми, да насочат средствата си извън българската икономика, избирайки инвестиционни схеми и инвестиции на международните пазари.

- Подаване на погрешен сигнал към младото поколение, което в момента трябва да изгради навици за спестяване и по принцип трябва да спестява повече за своето пенсиониране, в сравнение със своите родители, относно спестовността и цената на парите.

- Увеличаване на риска, спестителите да се насочат към силно рискови схеми или пирамидални финансови структури, в стремежа си за постигане на някаква доходност.

- Абсолютен застои на инвестиционното посредничество на българския капиталов/фондов пазар, доколкото съществува, предвид ниската, в някои случаи, дори отрицателна доходност.

В дългосрочен план рисковете пред банките могат да се проявят в няколко насоки:

- При силното ограничаване спестовността и оттам на депозитите, като източник за финансиране на своите операции, банките няма да са в състояние да генерират достатъчно нов доходоносен бизнес;

- В допълнение, възможно е да се стигне до изместване на основната функция на банките в икономиката, а именно кредитирането на реалната икономика и подкрепа на инвестициите;

- С увеличаване на разходите на банките да поддържат наличието на ресурса, се намалява способността им да генерират печалба, което в дългосрочен план може да ограничи възможностите за създаване на капиталови буфери;

- Намалената доходност, предвид на отрицателните лихви, води до ответни мерки от страна на банките за генериране на нелихвени доходи, което при свит пазар може сериозно да промени цената на финансовата услуга, като цяло и да доведе до отблъскване на клиентите;

- В случай на отказ от финансова услуга и отклоняване на разплащанията извън банковата система, държавните приходни органи биха загубили един много добър инструмент за проследяване на парични потоци и изсветляване на икономиката;

- Като ответна реакция на тенденцията за увеличаване на такси и комисионни от страна на банките, регулаторите е възможно да предприеме мерки за ограничаване, което отново застрашава рентабилността на кредитните институции и възможността им да формират капиталови буфери чрез генериране на печалба.

От гледна точка на икономиката, като цяло, продължителното поддържане на отрицателни нива на лихвите и изобилно потискането на цената на ресурса на много ниски нива в дългосрочен план, може да се отрази в няколко насоки:

- При отрицателни нива на лихвите естествените лостове на икономиката – търсене и предлагане, не работят. Няма търсене, а предлагането на ресурс е високо, което потиска още повече цената надолу. Тоест, в момента рискуваме да влезем в една спирала на отрицателна доходност, която да задълбочи проблемите в икономиката.

- В дългосрочен план се изкривяват фундаменталните принципи, на икономиката, като следствие от промяна в представите на икономическите субекти за цената на парите и загуба на реалната представа за цената на ресурса. Създават се очаквания за определени нива на финансиране и цена на кредита, които не са реалистични.

- В обстановка на отрицателни нива на ресурса, банките не са в състояние да оценят адекватно рисковия марж в крайната цена на кредитите и да заложат достатъчно буфери, които да предвидят риска от едно бъдещо увеличаване на цената на ресурса.

- Последното, от своя страна, води до риска кредитополучателите да не могат да обслужват задълженията си при едно бъдещо увеличение на лихвите, вследствие на

provide the necessary capital for the creation of productive capacity which is necessary to boost the sustainable economic growth. The low interest rates lead to the lack of incentives for saving due to the extremely low yield. Therefore, when the interest rates are artificially low a part of the capital is declined from the productive investments which may provide yield in the long-run and they may direct instead to speculative transactions or assets (as immovable properties) with a potential for high return.

- Creation of risks for the voluntary pension funds' schemes due to outflow of clients and funds. The voluntary pension funds schemes cannot work in such an environment. Thus, depositors could direct their funds outside the Bulgarian economy, choosing investment schemes and investments on the international markets, instead of saving their money in such schemes at home.

- Wrong signal to the young generation which currently forms its habits to save. Generally the young generation should save more for retirement in comparison with their parents regarding savings and the price of money.

- There is an increase in the risk savers to turn to highly risky investment schemes or pyramid financial structures in their aim to achieve any return.

- Entire stagnation in the investment intermediation on the Bulgarian capital market as far as it exists considering the low and in some cases even negative yield.

The risks confronted by the banks can appear in several directions in the long-run:

- Under the strong restriction in savings and deposits as the source of funding the banks' operations, they will not be able to generate sufficient new profitable business;

- In addition, it is possible the banks to be displaced from their main functions in the economy – namely, providing loans to the real economy and supporting investments;

- By increasing the banks' expenses for maintaining the availability of resources, their opportunity to generate profit is decreased which in the long-run may restrict the possibilities for the creation of capital buffers;

- The decreased yield considering the negative interest rates leads to respective measures by the banks to generate non-interest income which in the conditions of limited market activities could seriously change the price of the financial services as a whole and could avert the clients;

- In case of refusals of financial services and payments provided by the banking system the state revenue authorities could lose one very good instrument for tracking monetary transactions and thus reducing the share of the shadow economy;

- As a reaction to the tendency for increasing fees and commissions by the banks, the regulators could adopt measures for restrictions which can again threaten the profitability of the credit institutions and their possibilities to maintain capital buffers through the generated profits.

Considering the economy as a whole the continuous maintenance of negative interest rates and generally the suppression of the price of the resources at extremely low levels in the long-run could have the following effects:

- In the conditions of negative interest rates the natural economic forces – demand and supply – does not work. There is no demand and the supply of resources is high which decreases the prices even more, i.e. currently we confront the risk of entering into the spiral of the negative yields which could sharpen the problems in the economy.

- The fundamental principles in the economy are deviated in the long-run as a result from the changes in the concepts about the price of money of the economic agents and the loss of the real notion for the price of the resources. Expectations for definite levels of funding and the price of lending which are not realistic are created.

- In the conditions of negative interest rate levels of the attracted resources the banks are not able to estimate adequately the risk margin in the final prices of loans and to create enough buffers which could foresee the risk of a possible future increase in the price of the resources.

- The above can create risk for the debtors to service their debts in cases of possible future increase in the interest rates resulting from ceasing the programs for quantitative easing and increase in the price of the resources. In other words, the misappropriate estimation of the risk margin in the final price is a prerequisite for increasing the share of non-performing loans as well as generating the so called "unexpected losses" by the banks in the future.

Алианс Банк
България АД

Банка ДСК ЕАД

Банка Пиреос
България АД

Българо-
Американска
кредитна банка АД

Българска банка
за развитие АД

Инвестбанк АД

Интернешънъл
Асет Банк АД

Обединена
българска
банка АД

Общинска
банка АД

ПроКредит Банк
/България/ АД

Първа
инвестиционна
банка АД

Райфайзенбанк
/България/ ЕАД

СИБАНК ЕАД

Сосиете Женерал
Експресбанк АД

Тексим Банк АД

Ти Би Ай Банк ЕАД

Токуда Банк АД

Търговска банка
"Виктория" ЕАД

Търговска
банка Д АД

УниКредит
Булбанк АД

Централна
кооперативна
банка АД

Юробанк
България АД

АСОЦИИРАНИ
ЧЛЕНОВЕ

БНП Париба –
клон София

ИНГ Банк Н.В. –
клон София

ИШБАНК АГ –
клон София

Ситибанк Европа
АД, клон България

Те Дже Зираат
Банкасъ –
клон София



премахване на програмите за количествени улеснения и увеличаване на цената на ресурса. С други думи, неадекватната оценка на рисковия марж в крайната цена е предпоставка за увеличаване на необслужваните кредити и генериране на т.нар. "непредвидени загуби" от страна на банките в бъдеще.

- Икономическите субекти не могат да планират правилно инвестиционните си разходи. Макар и много предприемачи да разбират изкуствения характер на ниските лихви, те се възползват от тях, като се надяват, че лихвените нива ще останат достатъчно дълго за осъществяването на техните проекти и реализирането на печалба. Например, компании, които в момента планират своите разходи за бъдещи инвестиции, не могат да ги оценят адекватно. Следователно, много е възможно да се окажат в ситуация, при която да не могат да обслужват дълга си и/или ще се наложи замразяване на инвестиционните им проекти.

- Макар и да няма пряка връзка между ниските лихви и създаването на балони при цените на други видове активи, като например, имотите, не трябва да се подценява възможността спестените средства да се насочат към имотния пазар с инвестиционна цел, което в дългосрочен план би могло отново да доведе до нереалистични нива на цените на имотите. Банката за международни разплащания неколккратно предупреждава че продължителен период на ниски лихвени нива би могло да доведе до надуване на балон на активи на други пазари. В Обединеното кралство, например, тази изключителна ера на много ниски заемни разходи изглежда има принос в увеличението на цените на жилищата.

- Поддържането на лихвите на ниски нива влияе негативно и има неблагоприятен ефект върху икономическите субекти по отношение на тяхната увереност. Доверието в мерките, предприети в случая от ЕЦБ, е нееднозначно, което води до несигурност за финансовите пазари и икономическите субекти, като потиска апетита им за инвестиции и поемане на риск или ги тласка по собствен път.

- В дългосрочен план, колкото по-дълго е отлагано възвръщането към нормалните нива на цената на ресурса, толкова по-голям би бил шока при първото увеличаване на лихвите след финансовата криза.

- Когато инвестициите са направени по време на период на изкуствено занижени лихвени проценти, те често са неправилни, тъй като ниските лихвени проценти изпращат грешни сигнали за потребителите и купувачите на дълготрайни активи, че икономиката е в добро състояние и трябва да се правят инвестиции/покупки. ЕЦБ потиска лихвите, именно защото икономиката не се развива добре, с цел да се подмамят потребителите да използват спестяванията си за покупки/инвестиции, които иначе биха направили.

И накрая изводът, който мога да направя е, че предвид на изложеното, независимо от колебливите положителни ефекти в краткосрочен план, в дългосрочен план поддържането на отрицателни лихви и потискането на цената на ресурса за дълъг период от време, може да доведе до повече негативни последици, отколкото положителни, като те ще изискват много допълнителни усилия и мерки, за да се върнем в руслото на нормалните бизнес-практики. Моето скромно мнение е, че отрицателните лихви и огромните количества свободна ликвидност в момента са в състояние да объркат преценката ни за определяне на правилната цена на кредита и кредитния риск.

Емил Ангелов
Член на Управителния съвет на АББ,
Заместник главен изпълнителен директор
на "Банка Пиреос България" АД

10 ГОДИНИ ФОНД ЗА КОМПЕНСИРАНЕ НА ИНВЕСТИТОРИТЕ

През май 2015г. се навършиха 10 години от създаването на Фонда за компенсирание на инвеститорите. От 2005г. насам капиталовият пазар претърпя много промени. Световната финансова криза доведе до драстичен спад на цените на финансовите инструменти. Това се отрази и на капиталовия пазар в България, вследствие на което борсовата търговия и пазарната капитализация намаляха значително, и понастоящем са далеч от най-високите нива, отчетени преди кризата. Изминалата година също беше белязана от тенденцията

- The economic agents will not be able to determine properly their investment expenses. Despite many entrepreneurs understand the artificial nature of the low interest rates, they take advantage of them hoping that the interest rate levels will be kept long enough in order to realize their projects and to gain profits. For example, companies which currently plan their expenses for future investments are not able to estimate them adequately. Therefore, it is much possible those companies to find themselves in a situation where they will not be able to service their debts and/or their investment projects could be frozen.

- Despite the lack of link between the low interest rates and the creation of balloons in the prices of other assets, e.g. property, the possibility the accumulated funds to be directed to the property market with investment purposes which in the long-run could lead again to unrealistic levels in the prices of property should not be underestimated. The Bank for International Settlement warned several times that in a period of continuously low interest rate levels this may create balloon effects regarding asset prices on other markets. For example, this extraordinary era of very low credit expenses seems to contribute to the increase of the property prices in the United Kingdom.

- Maintaining low interest rate levels influences negatively and has a negative effect on the economic agents regarding their confidence. The confidence in the measures undertaken in that case by the ECB, is ambiguous which leads to uncertainty on the financial markets and for the economic agents by suppressing their desire for investments and risk taking or pushes them to act in their own way.

- The longer the return to the normal levels of the price of the resources is being delayed in the long-run, the stronger the shock is going to be at the first increase of the interest rate levels after the financial crisis.

- When investments are done in a period of artificially low interest rate levels, they are often wrong because the low interest rates send wrong signals to the consumers and customers of tangible assets that the economy is in a good state and they should make investments/purchases. The ECB suppresses the interest rate levels namely because the economy is not developing well aiming to mislead the consumers to use their savings for purchases/investments which they would otherwise not do.

Finally, the conclusion that I could make that according to the above written despite the flickering positive effects in the short-run, the maintenance of the negative interest rates in the long-run and suppressing the price of the resource for a long period of time, could lead to more negative consequences than the positive ones as they will require many additional efforts and measures in order to return to the normal business practices. My humble opinion is that the negative interest rates and the current huge amounts of free liquidity could confuse our estimations for determining the proper prices of lending and the credit risk.

Emil Angelov
Member of the Executive Board of the ABB,
Deputy Chief Executive Director of Piraeus Bank Bulgaria AD



10 YEARS SINCE THE CREATION OF THE INVESTOR COMPENSATION FUND

In May 2015 the Investor Compensation Fund celebrated 10 years since its creation. The capital market has gone through a number of changes since 2005. The global financial crisis led to a drastic decrease in the prices of financial instruments. That also influenced the capital market in Bulgaria and subsequently the trade on the stock exchange and market capitalization decreased significantly and they are currently far from the high

Allianz Bank Bulgaria AD

Bulgarian – American Credit Bank AD

Bulgarian Development Bank AD

Central Cooperative Bank AD

CIBANK EAD

Commercial Bank Victoria EAD

D Commercial Bank AD

DSK Bank EAD

Eurobank Bulgaria AD

First Investment Bank AD

International Asset Bank AD

Investbank AD

Municipal Bank AD

Piraeus Bank Bulgaria AD

ProCredit Bank (Bulgaria) AD

Raiffeisenbank (Bulgaria) EAD

Societe Generale Expressbank AD

TBI Bank EAD

Texim Bank AD

Tokuda Bank AD

UniCredit Bulbank AD

United Bulgarian Bank AD

ASSOCIATED MEMBERS

BNP Paribas S.A. – Sofia Branch

Citibank Europe Plc, Bulgaria Branch

ING Bank N.V. – Sofia Branch

ISBANK AG – Sofia Branch

T.G.Ziraat Bankasi A.S. – Sofia Branch



на следкризисния период, като пазарната капитализация и индексът SOFIX продължиха негативното си представяне с намаление от близо 12% на годишна база.

В тази среда част от инвестиционните посредници напуснаха пазара, като върнаха доброволно лиценза си. Имаше и такива, чийто лиценз бе отнет от регулатора, поради установени законови нарушения. Такива бяха случаите с Корпоративна търговска банка АД и ИП Статус Инвест АД, чийто лицензи бяха отнети съответно през 2014 и 2015г., съгласно законовите разпоредби, предполагащи заедване на Фонда и предоставяне на компенсации на клиентите, изгубили вложения във финансови инструменти. Въпреки това, до края на 2015г. не се стигна до изплащане на компенсация.

Предвид това, основната дейност на Фонда бе насочена преди всичко към събиране на дължимите от участниците вноски; управление на средствата; събиране и анализ на информацията за клиентските активи, управлявани от участниците в схемата; оценка на експозицията на Фонда; международна дейност.

Към края на 2015г. участниците във Фонда са 91, от които 40 инвестиционни посредника, 21 банки-инвестиционни посредника и 30 управляващи дружества.

Клиентските активи, управлявани от участниците във Фонда, към края на 2015г. са 21,63 млрд. лв. и бележат увеличение от 3,7 млрд. лв. на годишна база, като защитените клиентски активи са 1,43 млрд. лв.

През изминалата година се запази тенденцията най-много защитени клиентски активи да се управляват от банките-инвестиционни посредници (63%).

Събраните във Фонда средства към 31.12.2015г. са 13,06 млн. лв. и са инвестирани основно в ДЦК, като приходите от годишни вноски през 2015г. са на сума 967 хил. лв.

През 2015г. Управителният съвет на Фонда за седма поредна година реши да запази същите нива на годишната вноски и за 2016г., предвид състоянието на пазара.

Фондът отбеляза юбилей си с промяна в корпоративната си идентичност и с въвеждането в експлоатация на нова Интернет-страница, целяща да осигури по-лесен достъп до най-необходимата информация за дейността и целите му. Регистриран бе и новият запазен знак на Фонда. Издадена бе и юбилейна брошура, която изпратихме на всички участници в схемата и на чуждестранните ни партньори.

През 2015г. в българското законодателство бе транспонирана Директива 2014/59/ЕС чрез създаване на нов Закон за възстановяване и реструктуриране на кредитни институции и инвестиционни посредници. Съгласно разпоредбите на този закон, се създава фонд за реструктуриране на инвестиционните посредници, който се предвижда да бъде част от администрацията на ФКИ.

Теодора Дренска
Председател на Управителния съвет на
Фонда за компенсиране на инвеститорите

levels registered before the crisis. The past year was also marked by the tendencies in the post-crisis period as market capitalization and SOFIX continued its negative performance with a decrease of approximately 12% on annual basis.

In this environment a part of the investment intermediaries left the market and they returned their licenses voluntarily. There were also cases where the license was revoked by the regulatory authority due to legal infringements. Such examples were the cases with the Corporate Commercial Bank AD and the non-bank investment intermediary – Status Invest AD whose licenses were revoked respectively in 2014 and 2015 in accordance with the legal provisions assuming activation of the Funds and providing compensation to the clients that have lost their investments in financial instruments. Nevertheless, until the end of 2015 the Fund did not make any compensation payments.

Considering this, the main activities of the Fund were mainly directed to collecting the payments due by the participants in the scheme, management of the collected funds, collecting and analyzing the information about clients' assets, managed by the participants in the scheme, evaluation of the Fund's exposures, international activities.

As of the end of 2015 the participants in the Fund were 91, of which 40 were non-bank investment intermediaries, 21 were banks-investment intermediaries and 30 were asset management companies.

As of the end of 2015 clients' assets managed by the participants in the Fund were 21,63 billion BGN as there was an increase of 3,7 billion BGN on annual basis as the protected clients' assets reached 1,43 billion BGN.

The tendency the majority of the clients' assets eligible to compensation to be managed by the banks-investment intermediaries was also kept in the past year (63%).

The funds accumulated in the Fund as of 31st of December 2015 were 13,06 million BGN and they were invested mainly in government securities as the revenues from annual installments in 2015 accounted to 967 thousand BGN.

In 2015 the Management Board of the Fund for a seventh subsequent year decided to keep the levels of the annual installment for 2016 considering the state on the market.

The Fund celebrated its anniversary by changing its corporate identity and implementing its new Internet site – thus aiming at providing easier access to the most necessary information for its activities and its aims. The new logo of the Fund was also registered. An anniversary brochure was issued, which was sent to all participants in the scheme and to our foreign partners.

In 2015 Directive 2014/59/EC was transposed in the Bulgarian legislation by the creation of a new Law on Recovery and Resolution of Credit Institutions and Investment Intermediaries. In accordance with the provisions of that law a new fund for resolution of investment intermediaries should be created and it is foreseen to be a part of the ICF administration.

Teodora Drenska
Chairperson of the Management Board
Investor Compensation Fund

“CASH SERVICE COMPANY” AD (CSC) – TECHNOLOGICAL SOLUTIONS FOR CASH PROCESSING



“Cash Service Company” AD (CSC) has been striving to automate the processes related with accepting, delivering and processing of cash since its creation. On the one hand, it is aimed through automatization the banks and clients of the CSC to receive information in a faster way for their money including debiting/crediting an account and managing differences and, on the other hand,

improve the quality of the offered services and to minimize the risk of human mistakes.

Алианс Банк
България АД

Банка ДСК ЕАД

Банка Пиреос
България АД

Българо-
Американска
кредитна банка АД

Българска банка
за развитие АД

Инвестбанк АД

Интернешънъл
Асет Банк АД

Обединена
българска
банка АД

Общинска
банка АД

ПроКредит Банк
/България/ АД

Първа
инвестиционна
банка АД

Райфайзенбанк
/България/ ЕАД

СИБАНК ЕАД

Сосиете Женерал
Експресбанк АД

Тексим Банк АД

Ти Би Ай Банк ЕАД

Токуда Банк АД

Търговска банка
“Виктория” ЕАД

Търговска
банка Д АД

УниКредит
Булбанк АД

Централна
кооперативна
банка АД

Юробанк
България АД

АСОЦИИРАНИ
ЧЛЕНОВЕ

БНП Париба –
клон София

ИНГ Банк Н.В. –
клон София

ИШБАНК АГ –
клон София

Ситибанк Европа
АД, клон България

Те Дже Зираат
Банкасъ –
клон София

“ДРУЖЕСТВО ЗА КАСОВИ УСЛУГИ” АД (ДКУ) – ТЕХНОЛОГИЧНИ РЕШЕНИЯ ЗА РАБОТА С КАСОВИ НАЛИЧНОСТИ

Още от създаването си “Дружество за касови услуги” АД (ДКУ) се стреми да автоматизира процеса, свързан с приемане, предаване и обработка на парите в брой. С автоматизирането се цели, от една страна, банките и клиентите на ДКУ да получават по-бързо информация за парите си, включително заверка на сметка и уреждане на разлики, а от друга, да се повиши качеството на предлаганите услуги и да се минимизира риска от човешките грешки.

Прилага се технологично решение за автоматизирана



обработка на ценните пратки. Българските и чуждестранни банкноти в ДКУ изцяло се обработват с банкнотосортиращи машини, които са свързани с информационната система на Дружеството. Решението включва софтуер за машинен контрол, чрез който информацията за изброените пари от ценните пратки автоматично се зарежда от банкнотосортиращата машина в информационната система. С това технологично решение се гарантира висока сигурност при обработката на ценните пратки. Значително бе ускорен процесът по изброяване на българските и чуждестранни банкноти.

Друга иновация обхваща процеса по обслужване на ATM устройства на банките-клиенти. Въведено бе номериране на ATM-касетите на банките и автоматичен системен контрол при пълнене на касетите. На всяка касета, постъпваща за обслужване в ДКУ, се присвоява уникален номер, който ясно идентифицира няколко признака: банка – собственик, купюр за зареждане и вид на касетата. Предимствата на решението се отразяват най-вече върху минимизиране на човешките грешки при пълнене на касетите по заявка на клиента. Системата извършва верификация и след като потвърди, че касетата отговаря на всички критерии за изпълнение на съответната заявка, позволява на касиера да я напълни с банкноти.

В края на 2015 година в ДКУ бе подложен на дигитализация процесът по подготвяне на заявките за теглене ценни пратки. Заложена е системна конфигурация на инкасо-пликите. Прилага се и системен алгоритъм за автоматична оценка на парите от клиентската заявка за теглене. Системата предлага на касиерите оптималния купюрен строеж на парите и оптималния размер плик, в който да се поставят парите. Системата автоматично съставя и разпечатва етикет със съдържанието на всеки от пликите, а касиерите, поставили парите в плика, само се подписват, с което потвърждават коректността на поставената сума. При процеса на пълнене на пликите всеки от етапите: разпечатване на етикет на плика; поставяне на парите в плика; контрол на поставените пари – се записват в информационната система с точния си час, минути и секунди. Това технологично решение осигурява пълна прозрачност и проследимост на изготвянето на всяка заявка за теглене. При претенция относно съдържанието на парите в пратки, изготвени в ДКУ, може да се проследи системно и с видеонаблюдение целият процес и да се гарантира коректност на работата. Друг плюс на автоматичния алгоритъм е, че парите се поставят в оптималния брой и размер опаковки, което улеснява тяхното транспортиране и работата на клиентите с тях.

За ускоряване на подаваната информация към банките и крайните клиенти за заверка на техните сметки, в ДКУ се прилагат различни решения за получаване на насрещна информация, относно внасяните за обработка ценни пратки. ДКУ разработи уеб приложение – eCash, в което клиентите (юридически лица и банки, неразполагащи със собствени системи за работа с ДКУ), започнаха да подават информация за внасяните ценни пратки. През настоящата година се стартира автоматичен обмен на данни за внасяните ценни пратки между преносими устройства на инкасатори и информационната система на ДКУ. Това технологично решение позволява при предаване от страна на инкасатора на определена ценна пратка, служителите на Дружеството, само с прочитане на номера на ценната пратка, да подадат информация към банката за заверка на клиентските сметки по обявена стойност.

“Дружество за касови услуги” АД продължава да разработва и внедрява в работата си технологични решения и иновации, с които да улеснява и най-вече ускорява работата на банките по заверка на сметките и уреждане на различия, като успоредно с това цели непрекъснато подобряване на предлаганите услуги по обработка на парите и гарантиране на по-висока сигурност.

Любен Иванов
Изпълнителен директор на
“Дружество за касови услуги” АД

A technological solution for automatic processing of valuable shipments is being applied. The Bulgarian and foreign banknotes in CSC are entirely processed by machines for sorting banknotes, which are connected with the information system of the company. The solution includes the software for the machinery control which automatically loads the information from the money sorting machines for the counted money from the valuable shipments in the information system. This technological solution guarantees a high level of security in processing valuable shipments and the process of counting Bulgarian and foreign banknotes was significantly speeded.

Another innovation refers to servicing the ATMs of the banks – clients of the CSC. Numbering of the banks' ATM-cassettes and the automatic systemic control in filling cassettes was implemented. Each cassette entering CSC for automatic servicing receives a unique number, which clearly identifies several features: the bank – owner, the denomination for loading and the type of the cassette. The advantages of that solution affect mainly the minimization of human mistakes in filling the cassettes by the client's request. The system makes verification and after confirming that the cassette responds to all criteria for performing the respective request it permits the cashier to fill it with banknotes.

As of the end of 2015 the process of preparing the requested for drawing valuable shipments was under digitalization in CSC. A system for configuring the in-cash envelopes has been foreseen. A systemic algorithm for automatic estimation of money at the clients request for drawing is also applied. The system offers the cashiers optimal denomination structure of money and optimal size of the envelope where the money are placed. The system automatically creates and prints a label with the content of each of the envelopes and the cashiers who have placed the money in the envelope only sign it and thus confirming that the placed amount is correct. At the process of filling the envelopes every stage – printing the label of the envelope; placing the money in the envelope; control of the money placed – is registered in the information system with the correct hour, minute and second. This technological solution provides entire transparency and tracing of each request for drawing. In claims on the content of money in the valuable shipments made by the CSC the whole process can be traced systemically and by a video observation and thus guarantee that the work is done correctly. Another pros of the automatic algorithm is that the money is placed at their optimal amount and at the optimal size of the packages which facilitates their transportation and the clients' work.

In order to facilitate the process of submitting information to the banks and the end-users for debiting/crediting their accounts the CSC applies a number of solutions for receiving feedback on the valuable shipments that have entered for processing. The CSC developed web application – eCash, where the clients (legal entities and banks, that do not have at their disposal own systems for working with the CSC), started to submit information for the valuable shipments that have entered the company. Currently an automatic exchange of data for the valuable shipments between the mobile devices of the in-cashiers and the information system of the SCS has been started. That technological solution allows the employees of the CSC when submitting by the in-cashier a certain valuable shipment only by reading the number of the valuable shipment to submit information to the bank for debiting/crediting client's account at the announced value.

“Cash Service Company” AD continues to develop and incorporate in its work technological solutions and innovations in order to facilitate and speed up the work of the banks for debiting/crediting the accounts and settling differences as at the same time it aims to improve the offered services on money processing and to guarantee higher security on a continuous basis.

Lyuben Ivanov
Executive Director of
“Cash Service Company” AD

Allianz Bank
Bulgaria AD

Bulgarian –
American Credit
Bank AD

Bulgarian
Development
Bank AD

Central
Cooperative
Bank AD

CIBANK EAD

Commercial Bank
Victoria EAD

D Commercial
Bank AD

DSK Bank EAD

Eurobank
Bulgaria AD

First Investment
Bank AD

International
Asset Bank AD

Investbank AD

Municipal Bank AD

Piraeus Bank
Bulgaria AD

ProCredit Bank
(Bulgaria) AD

Raiffeisenbank
(Bulgaria) EAD

Societe Generale
Expressbank AD

TBI Bank EAD

Texim Bank AD

Tokuda Bank AD

UniCredit
Bulbank AD

United Bulgarian
Bank AD

ASSOCIATED
MEMBERS

BNP Paribas S.A. –
Sofia Branch

Citibank Europe Plc,
Bulgaria Branch

ING Bank N.V. –
Sofia Branch

ISBANK AG –
Sofia Branch

T.G.Ziraat Bankasi
A.S. – Sofia Branch



КРАТКА ИНФОРМАЦИЯ

■ На проведеното на 30 март 2016г. Общо събрание на Асоциация на банките в България за втори тригодишен мандат, като членове на Управителния съвет на АББ, бяха избрани:

1. Виолина Маринова – председател на УС и главен изпълнителен директор на “Банка ДСК” ЕАД;

2. Георги Константинов – член на УС и изпълнителен директор на “Централна кооперативна банка” АД;

3. Светослав Гаврийски – председател на УС и главен изпълнителен директор на “Алианц банк България” АД.

Г-жа Виолина Маринова остава зам. председател на УС на АББ.

Останалите членове на УС на АББ, които продължават мандатите си, са: г-н Петър Андронов – председател на УС на АББ и членовете на УС: г-жа Петя Димитрова, г-жа Ценка Петкова, г-н Емил Ангелов.

■ Г-жа Ирина Марцева – главен секретар на АББ, беше определена за постоянен представител на Асоциацията в Общото събрание на Европейския институт на паричния пазар /EMMI/ – международната организация, която администрира индексите Юрибор и ЕОНИА. АББ е член на тази организация в качеството си на представителна организация на банките в страната. До момента г-жа Марцева е участвала в заседанията на Общото събрание на EMMI, но без изрично номиниране от АББ, тъй като такова не се е изисквало, съгласно вътрешните документи и правила на EMMI.

За заместващ член, като представител на АББ в общото събрание на тази организация, беше определена г-жа Ирина Казанджиева – началник направление в АББ.

■ Във връзка с покана от Министерство на правосъдието за определяне на представител на АББ в експертна работна група за подготовка на националното законодателство за приложението на Регламент № 655/2014 за създаване на процедура за европейска заповед за запор на банкови сметки, за участие, от името на АББ, беше определена г-жа Елеонора Христофорова – юристконсулт на АББ.

IN BRIEF

On the ABB General Assembly held on the 30th of March 2016 the Association of Banks in Bulgaria elected for a new three year mandate as members of the ABB Executive Board:

1. Violina Marinova – Chairperson of the Executive Board and Chief Executive Director of DSK Bank EAD;

2. Georgi Konstantinov – Member of the Executive Board and Executive Director of Central Cooperative Bank AD;

3. Svetoslav Gavriiski – Chairman of the Executive Board and Chief Executive Director of Allianz Bank Bulgaria AD.

Mrs. Violina Marinova continues to be the Deputy Chairperson of the Executive Board of the ABB.

The rest of the members of the ABB Executive Board who continue their mandates are: Mr. Peter Andronov, Chairman of the ABB Executive Board and the other members of the Executive Board: Mrs. Petya Dimitrova, Mrs. Tzenka Petkova, Mr. Emil Angelov.

Mrs. Irina Martseva, Secretary General of the ABB, was appointed as a full member of the Association in the General Assembly of the European Money Market Institute /EMMI/ – an international organization that administers EURIBOR and EONIA reference rates. The ABB is a member of that organization in its quality of a representative organization of the banks in the country. Currently, Mrs. Martseva has been attending the meetings of the EMMI General Assembly without being explicitly nominated by the ABB as it has not been required according to the EMMI internal rules.

Mrs. Irina Kazandjieva, Head of Division, ABB was appointed as a substitute member in the EMMI General Assembly.

In relation with an invitation from the Ministry of Justice for appointing a representative of the ABB in the expert working group for the preparation of the national legislation for the application of Regulation 655/2014 establishing a European Account Preservation Order procedure to facilitate cross-border debt recovery in civil and commercial matters, Mrs. Eleonora Hristoforova, Legal Advisor at the ABB, was appointed to participate on behalf of the Association.

Отговорен редактор:
Ирина Марцева
Главен секретар

Координатор:
Нина Секулова
началник направление

България,
София 1000,
ул. “Княз Борис I” 97

Телефони:
02/ 986 52 01
02/ 981 64 93
02/ 980 76 69

Факс:
02/ 981 43 91

E-mail:
abb@intech.bg
www.abanksb.bg

PUBLISHER:
ASSOCIATION
OF BANKS IN
BULGARIA

Responsible Editor:
Irina Martseva,
Secretary General

Coordinator:
Nina Sekoulova,
Head of Division

Bulgaria
Sofia 1000
97, Knyaz Boris I Str.

Tel: /02/ 981 6493
Tel: /02/ 980 7669
Tel: /02/ 986 5201

Fax: /02/ 981 4391

E-mail:
abb@intech.bg
www.abanksb.bg